**Kenyataan untuk merumuskan lawatan rasmi ke Malaysia oleh Pelapor Khas mengenai hak asasi manusia untuk air minuman yang selamat dan sanitasi, Encik Léo Heller**

Kuala Lumpur, 27 November 2018

Sebagai Pelapor Khas Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu mengenai hak asasi manusia untuk air minuman yang selamat dan sanitasi, saya menyampaikan ucapan saya hari ini pada penghujung lawatan rasmi saya ke Malaysia, atas undangan Kerajaan dari 14 hingga 27 November 2018.

Pertama sekali, saya ingin mengucapkan terima kasih kepada Kerajaan Malaysia atas jemputan dan pengorganisasian lawatan tersebut. Saya ingin mengucapkan terima kasih kepada Kementerian Air, Tanah dan Sumber Asli (KATS) atas penyelarasan mesyuarat-mesyuarat kerajaan di peringkat persekutuan, negeri, perbandaran dan bahagian. Sepanjang lawatan ini, saya juga telah bertemu dengan wakil-wakil masyarakat sivil yang penuh semangat termasuk pembela hak asasi manusia bagi orang asal, pembela hak asasi manusia bagi orang lesbian, gay, biseksual, transgender dan interseks (LGBTI), aktivis-aktivis alam sekitar serta wakil dan pakar lain. Paling penting, saya menyampaikan penghargaan yang tulus ikhlas kepada penduduk-penduduk, khususnya komuniti Temiar-Orang Asli di Kuala Betis, daerah Gua Musang di Negeri Kelantan; penduduk Timpayasa dan kampung-kampung berdekatan di daerah Penampang di Negeri Sabah; Kampung Bakong dan Kampung Menok di daerah Baram di Negeri Sarawak yang menjemput saya ke kampung-kampung mereka dan mengambil masa untuk menjelaskan kepada saya bagaimana mereka mengakses air minuman, air untuk mencuci dan memasak dan bagaimana mereka membuang air kecil dan membuang air besar.

Pada mulanya, saya ingin menyatakan bahawa kenyataan ini menggariskan penemuan awal saya. Laporan akhir dan yang lengkap saya akan dikemukakan kepada Majlis Hak Asasi Manusia Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu pada sesi ke-42 bulan September tahun 2019.

\* \* \*

Saya ingin memperkenalkan penemuan awal saya sepanjang lawatan dua minggu ini melalui tiga soalan berikut yang saya gunakan sebagai rangka analitik untuk memahami keadaan hak asasi manusia untuk air dan sanitasi di negara ini:

1. Adakah peruntukan air dan sanitasi merupakan suatu isu di Malaysia?

2. Siapa yang tertinggal?

3. Bagaimanakah Malaysia melangkah ke hadapan?

# Dari perspektif hak asasi manusia, air dan sanitasi masih merupakan suatu isu di Malaysia

Saya mulakan dengan menjawab soalan "adakah peruntukan air dan sanitasi merupakan suatu isu di Malaysia?"

Malaysia diberkati dengan ketersediaan sumber air yang kaya dengan hujan 971 bilion m3 setahun. Saya melawat negara ini semasa musim tengkujuh di mana saya melihat hujan berkala dan tangki-tangki hujan berwarna biru untuk mengumpul air hujan di kawasan bandar mahupun luar bandar.

Dari segi akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi yang mencukupi, pemerhatian keseluruhan saya adalah Malaysia telah mencapai prestasi yang tinggi. Akses kemudahan air dan sanitasi sangat mengagumkan. Menurut laporan pemantauan global (Laporan Program Pemantauan Bersama WHO / UNICEF), pada tahun 2015 - pemantauan pertama selepas pendukungan Matlamat Pembangunan Lestari - 92 peratus penduduk Malaysia mempunyai akses kepada perkhidmatan air yang dikelola dengan selamat dan perkhidmatan sanitasi yang selamat setinggi 82 peratus.[[1]](#footnote-1) Secara ringkasnya, kebanyakan rakyat Malaysia mempunyai akses kepada bekalan air paip dan pusat dan kemudahan sanitasi yang mencukupi, samaada sambungan pembetungan atau tangki septik selamat atau sebuah tandas. Selaras dengan itu, Program Pemantauan Bersama WHO / UNICEF tersebut menganggarkan hampir semua mempunyai akses sejagat kepada perkhidmatan air, sanitasi dan kebersihan di sekolah.[[2]](#footnote-2) Angka-angka ini luar biasa sekalipun jika kita membandingkan Malaysia dengan negara-negara lain yang mempunyai tahap pembangunan yang sama.

Sebilangan kecil penduduk di Malaysia mengumpul air minuman dari air permukaan seperti sungai dan saliran atau bergantung kepada air hujan dan, menurut angka rasmi, tiada siapa yang membuang air besar di kawasan terbuka. Dalam tempoh lawatan dua minggu saya, saya dapat melihat bahawa angka-angka ini mencerminkan keadaan sebenar di kawasan bandar dan saya berbesar hati untuk mengesahkan keadaan positif mengenai akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi di negara ini. Saya perlu memuji kerajaan dan penduduk Malaysia untuk pencapaian ini, hasil komitmen penyediaan perkhidmatan awam kepada penduduk yang bersejarah.

Bagi kemampu-milikan perkhidmatan air dan sanitasi, Malaysia mengamalkan tarif yang boleh diakses dari segi kewangan bagi peruntukan air dan pembetungan. Di sesetengah negeri, terdapat peruntukan air percuma sejagat yang disubsidi oleh Kerajaan sehingga penggunaan tertentu, biasanya 20 meter padu sebulan, dan dalam beberapa yang lain, subsidi ini digunakan untuk penduduk sasaran, yang mempunyai sumber ekonomi yang rendah. Untuk pembuangan, di beberapa negeri seperti Sarawak, perkhidmatan itu disubsidi dan dikenakan dalam yuran penilaian rumah.

Untuk menjawab soalan saya dengan lebih tepat, ianya penting untuk menggali lebih dalam dan, untuk ini, saya ingin merujuk kepada empat agenda yang mana kebanyakkan rakyat Malaysia mengambil maklum: (1) Matlamat Pembangunan Lestari (SDGs), (2) janji pilihan raya Kerajaan Pakatan Harapan baru dalam Manifestonya ("Manifesto Pilihan Raya Kerajaan"),[[3]](#footnote-3) (3) Rancangan Pembangunan Ke-11 Malaysia dan (4) terakhir, tetapi yang penting sekali, rangka hak asasi manusia untuk air minuman yang selamat dan sanitasi.

Prinsip dasar Matlamat Pembangunan Lestari adalah "meninggalkan tiada siapa di belakang". Satu lagi cara untuk mengatakan 'tidak ada orang di belakang' adalah untuk mendapatkan 'penyertaan semua orang’ dan untuk boleh mengikuti bagaimana matlamat dan sasaran Pembangunan Lestari dipenuhi untuk 'semua orang dalam semua konteks', terutamanya bagi orang yang tidak wujud dalam tinjauan-tinjauan nasional dan tidak dapat dikesan.

Malaysia telah memperjelaskan komitmennya untuk mencapai Matlamat SDG 6 - memastikan ketersediaan dan pengurusan air dan sanitasi yang mampan untuk semua - terutamanya dengan menyelaraskan Pelan Pembangunan Kesebelasnya dengan Matlamat Pembangunan Lestari 2030. Rancangan Kesebelas sepanjang 2016-2020 adalah berdasarkan tema "pertumbuhan berpaksikan rakyat" secara jelas menyatakan bahawa: "Ekonomi rakyat akan diberi keutamaan, mengukuhkan komitmen Kerajaan untuk membawa pembangunan lebih lanjut kepada rakyat dengan memperkayakan kehidupan mereka, memberikan martabat mereka, dan menaikkan potensi mereka untuk mengambil bahagian dalam kemakmuran yang dihasilkan. Semua segmen masyarakat mesti mendapat manfaat daripada kemakmuran ekonomi negara untuk mewujudkan ekonomi maju dan negara inklusif menjelang 2020."

Saya juga ingin merujuk kepada janji dibuat Kerajaan terkini di bawah "Manifesto", janji 34 (Meningkatkan pendapatan majoriti): "Pakatan Harapan akan mempertahankan nasib semua rakyat Malaysia, *tanpa mengira kaum, agama dan kepercayaan, terutama mereka yang memerlukan pertolongan kami*. Strategi utama Pakatan Harapan adalah dengan meningkatkan pembangunan ekonomi untuk mewujudkan lebih banyak peluang pekerjaan, sementara pada masa yang sama *menyediakan rangkaian keselamatan sosial untuk golongan berpendapatan rendah*."

Paling penting dalam konteks lawatan saya, saya harus menyatakan bahawa Malaysia telah mengundi memihak kepada resolusi Perhimpunan Agung PBB pertama A/64/292 yang mengiktiraf hak asasi manusia untuk air dan sanitasi pada tahun 2010. Dalam resolusi 72/178, Perhimpunan Agung PBB mengiktiraf hak asasi manusia untuk air dan hak asasi manusia untuk sanitasi: "Hak asasi manusia untuk air minuman yang selamat *melayakkan semua orang, tanpa diskriminasi*, untuk mempunyai akses kepada air yang mencukupi, selamat, boleh diterima, yang boleh diakses secara fizikal dan air mampu milik untuk kegunaan peribadi dan domestik, dan berkenaan hak asasi manusia untuk sanitasi *melayakkan semua orang, tanpa diskriminasi*, untuk mempunyai akses fizikal dan mampu milik ke atas sanitasi, dalam semua bidang kehidupan, yang selamat, bersih, terjamin, boleh diterima dari segi sosial dan budaya dan yang memberikan privasi dan memastikan maruah, sambil menegaskan semula bahawa kedua-dua hak adalah komponen hak untuk taraf hidup yang mencukupi."

Malaysia juga merupakan salah satu daripada pengasas Persatuan Negara-Negara Asia Tenggara (ASEAN). ASEAN mendokong Deklarasi Hak Asasi Manusia tersendiri pada tahun 2012, yang mengiktiraf hak untuk air minuman bersih dan sanitasi (Perkara 28 (e)). Malaysia juga telah meratifikasi tiga triti hak asasi antarabangsa yang mempunyai peruntukan jelas mengenai air minuman: Artikel 24(c) dalam Konvensyen mengenai Hak Kanak-Kanak; Artikel 14(2)(h) dalam Konvensyen Penghapusan Segala Bentuk Diskriminasi terhadap Wanita dan Artikel 28(2)(a) dalam Konvensyen mengenai Hak Orang Kurang Upaya.

Untuk menjadikan komitmen Malaysia terhadap SDG ketara dan untuk Malaysia mencapai akses sejagat untuk air dan sanitasi bagi semua, kita perlu menyasarkan kadar kemajuan yang lebih tinggi untuk kumpulan yang kurang bernasib baik dan yang terpinggir. Saya ingin menekankan bahawa mahupun untuk memenuhi sasaran SDG 6.1 dan 6.2 merupakan jalan untuk merealisasikan hak asasi manusia untuk air dan sanitasi, ia hanyalah proksi kepada hak asasi manusia. Yang pentingnya, Malaysia harus berusaha untuk memenuhi kewajipan hak asasi manusianya dan menjalankan kepimpinan serantau dalam bidang ini.

Dengan keempat-empat agenda ini, izinkan saya kembali kepada soalan pertama saya. Sepanjang lawatan saya, saya didedahkan kepada beberapa kumpulan yang mempunyai akses kepada air dan perkhidmatan sanitasi yang kurang memuaskan. Ini membuat saya menjawab: "ya, peruntukan air dan sanitasi masih menjadi isu dalam beberapa aspek dan bagi sesetengah penduduk di Malaysia, walaupun mereka bukan majoriti penduduknya". Selepas menjawab soalan pertama secara positif, saya bertanya "siapa yang ketinggalan dan apakah jurang hak asasi manusia mereka?"

# Beberapa kumpulan ketinggalan dan masih wujud jurang untuk mengecapi hak asasi manusia untuk air dan sanitasi

Satu kajian yang lebih mendalam tentang cara penduduk Malaysia menikmati hak asasi manusia mereka untuk air dan sanitasi dan melihat dari segi bagaimana institusi berorientasikan kerangka hak-hak tersebut, beberapa jurang boleh dilihat, terutamanya berkaitan dengan golongan terpinggir. Dan jurang-jurang tersebut berada dalam arah yang bertentangan dari segi komitmen undang-undang dan politik yang diulangi dalam empat agenda saya perkenalkan di atas.

Saya ingin menekankan bahawa penggunaan pendekatan komprehensif untuk melaksanakan hak asasi manusia untuk air dan sanitasi akan membimbing Malaysia untuk mengenal pasti mereka yang ketinggalan dan untuk mencapai komitmen Kerajaan. Setiap orang berhak mendapat akses yang sama kepada air minuman dan sanitasi dan bagi hak-hak individu wujud larangan diskriminasi atas alasan-alasan seperti "bangsa, warna, jantina, bahasa, agama, pendapat politik atau lain-lain, asalnya atau kebangsaan, harta benda, kelahiran atau status lain" (artikel 2 Deklarasi Hak Asasi Manusia Sejagat). Kata-kata terakhir ayat ini - "status lain" - sering digunakan untuk memperluaskan senarai orang yang dilindungi secara khusus.

Dengan ini, saya ingin berkongsi pendapat saya mengenai beberapa golongan tertentu yang patut mendapat lebih perhatian dan tindakan susulan daripada pihak Kerajaan.

1. **Orang Asli**

Semenanjung Malaysia adalah rumah kepada 215,000 Orang Asli, yang mana mereka merupakan penduduk minoriti. Saya mengambil masa dua hari di daerah Gua Musang dan telah melawat tujuh kampung di mana penduduk kaum Orang Asli Temiar hidup. Saya berperluang meluangkan masa bersama mereka, untuk makan bersama, melihat dan mengalami cara hidup mereka. Saya dapat melihat bagaimana kampung-kampung Orang Asli telah ditempatkan semula dan dikumpulkan semula selepas dipaksa untuk membuat penempatan semula oleh kerana banjir dan disebabkan oleh projek-projek mega termasuklah pembalakan, ladang kelapa sawit dan ladang getah, dan pembinaan empangan, yang menggambarkan kehilangan tanah adat mereka, yang mana majoritinya tidak dilindungi secara rasmi. Telah dijelaskan kepada saya bahawa, bagi Orang Asli, kehilangan tanah bagi mereka bermakna kemusnahan cara hidup mereka, termasuk kemungkinan untuk menjalankan ritual, kepercayaan, pengetahuan dan amalan mereka. Dalam masa yang singkat dan berharga saya dengan komuniti orang asli tersebut, saya memperlajari dan melihat bahawa sungai-sungai di sebelah setiap komuniti orang asli digunakan untuk beberapa tujuan: sebagai sumber air untuk mencuci dan sebagai tempat pengganti tandas.

Jabatan Kemajuan Orang Asli (JAKOA) adalah agensi kerajaan yang bertanggungjawab untuk memastikan "pentadbiran, kebajikan dan kemajuan orang asli" (artikel 4 dalam Akta Orang Asli 1954). Dari permulaan Rancangan Malaysia ke-2 sehinggalah ke Rancangan Malaysia ke-11, Kementerian Pembangunan Luar Bandar telah membina beberapa kemudahan-kemudahan air di kampung-kampung Orang Asli, dengan sasaran liputan sebanyak 90 peratus. Menurut Kementerian tersebut, setakat ini, 701 (82 peratus) daripada 853 penempatan Orang Asli telah disediakan dengan bekalan air. Usaha-usaha untuk mengatasi akses kepada air bagi penduduk orang asli tersebut digambarkan dengan penekanan bahawa tidak ada satu jenis penyelesaian mutlak, berdasarkan beberapa pelajaran yang diambil maklum selepas mengenal pasti masalah berkenaan pelaksanaan sistem air.

Saya melihat masalah ini secara peribadi ketika saya melawat kampung-kampung tersebut. Saya melihat beberapa kemudahan rawatan air yang dipasang oleh Kementerian Pembangunan Luar Bandar dan diuruskan oleh JAKOA di pintu-pintu masuk komuniti. Semuanya dilengkapi dengan teknologi canggih yang memerlukan penyelenggaraan dan operasi yang sempurna, yang mana melampaui kapasiti penduduk kampung tanpa latihan yang mencukupi. Selain ketidaksesuaian tahap teknologi itu, wujud jurang yang berkaitan dengan penyumberan kontrak kepada pihak luar untuk mengoperasikan dan menyelenggarakan kemudahan tersebut dan, sebagai hasilnya, apa yang saya lihat adalah satu siri kemudahan yang tidak berfungsi, meninggalkan penduduk untuk mencari sumber air mereka sendiri.

Dalam konteks ini, penduduk-penduduk Orang Asli tersebut bergantung kepada air yang dikutip secara terus dari sungai dan saliran, diangkut dalam botol, sistem air berasaskan graviti yang kurang mampan, atau sistem yang dihubungkan dengan grid pusat dengan ketersediaan air yang terhad. Ini memberi kesan terhadap sanitasi kerana segelintir tandas yang dibina di dalam rumah bata dan tandas komunal di kampung-kampung tidak berfungsi. Apabila Orang Asli ditanya berkenaan situasi sanitasi, beliau menjawab dengan bertanyakan semula satu soalan retorik: "tanpa air, mana boleh kita guna tandas?".

Saya merujuk kepada Janji 38 Manifesto Pilihan Raya Kerajaan: untuk "memajukan kepentingan Orang Asal di Semenanjung Malaysia". **Saya berharap untuk melihat lebih banyak sumber diperuntukkan untuk menaik taraf dan penyelenggaraan infrastruktur air di perkampungan Orang Asli, supaya komuniti tersebut tidak lagi dipinggirkan. Saya ingin menyatakan bahawa solusinya hendaklah mampan dari segi operasi dan penggunaan berterusan.**

Selanjutnya, penyelesaian teknikal akan mendapat manfaat daripada proses yang melibatkan komuniti untuk membuat keputusan-keputusan utama berkaitan dengan kemudahan bekalan air dan sanitasi mereka. Seperti yang ditegaskan oleh kerajaan, "satu penyelesaian tidak sesuai untuk semua" dan semua solusi perlu mengikut konteks.

Saya berbesar hati apabila mengetahui bahawa Kerajaan Malaysia telah menerima lawatan rakan sekerja saya, Pelapor Khas PBB mengenai hak-hak orang asli. Saya yakin bahawa lawatan ini akan menjadi elemen penting untuk menyusuli cadangan yang saya tampilkan pada lawatan ini dan rakan-rakan saya yang telah melawat Malaysia sebelum ini.

**B. Penduduk terjejas dengan projek-projek mega**

Projek-projek mega seperti empangan berskala besar boleh menjejaskan hak asasi manusia untuk air dan sanitasi penduduk sebelum dan selepas pembinaannya.

Sebelum pembinaan empangan, penduduk yang tinggal di kampung-kampung terjejas diberikan perhatian yang rendah dari Kerajaan, menjangkakan bahawa kampung-kampung tersebut tidak lagi wujud sebaik sahaja empangan itu dibina. Sebagai contoh, di Timpayasa dan kampung-kampung di sekitar Daerah Penampang di Negeri Sabah, yang akan terjejas oleh Empangan Kaiduam yang dicadangkan, saya mendengar aduan bahawa kampung-kampung itu tidak lagi menerima sokongan kerajaan berkenaan keperluan asas mereka kerana jika projek tersebut diteruskan, empat kampung akan tenggelam dan lima lagi perlu dipindahkan atas alasan-alasan lain.

**Saya menggesa Kerajaan untuk menjalankan satu kajian perbandingan yang teliti yang mengkaji pilihan-pilihan teknikal berbeza untuk memastikan keselamatan air untuk semua penduduk, sebelum memutuskan untuk melaksanakan projek-projek mega untuk bekalan air**. Analisis ini serta keputusan muktamad mesti dijalankan bersama dengan komuniti-komuniti yang terlibat, kedua-dua yang terlibat dan mereka yang mendapat manfaat daripada setiap penyelesaian. Keputusan-keputusan ini perlu diambil bersama dan mana-mana projek pembangunan tidak seharusnya diteruskan tanpa persetujuan bebas, terdahulu dan bermaklumat orang asal yang terjejas.

Selepas pembinaan empangan, pengawasan yang teliti terhadap kehidupan, terutamanya akses kepada air dan sanitasi penduduk yang dipindahkan serta bakinya diperlukan. Hasil daripada pembinaan empangan hidro elektrik Bakun, pada tahun 1998, kira-kira 10,000 orang telah ditempatkan semula di 15 kampung-kampung yang berbeza dengan janji beberapa ekar tanah, perumahan percuma dan sokongan lain untuk mengekalkan kehidupan mereka di rumah baru. Sungai Asap kini menjadi rumah kepada mereka yang dipindahkan dan, setelah hampir dua dekad, penduduk kampung tersebut masih tidak mempunyai akses yang sesuai kepada air yang selamat dan menghadapi masalah kualiti air yang dibekalkan sendiri.

Wujud isu-isu hak asasi manusia berkaitan dengan air dan sanitasi di pelbagai peringkat projek-projek mega seperti empangan berskala besar, dari perancangan, persetujuan, pembinaan, serta operasi jangka pendek dan jangka panjangnya. **Saya menggesa Kerajaan untuk melaksanakan penilaian kesan hak asasi manusia pada setiap peringkat, dengan penyertaan bermakna mereka yang terlibat dan ianya harus dijalankan secara telus, mempermudahkan akses kepada maklumat.**

Semasa lawatan itu, saya mendapati bahawa beberapa campur tangan berskala besar juga telah menjejaskan akses penduduk untuk air minum yang selamat, contohnya seperti projek pembalakan, ladang kelapa sawit dan pemprosesan minyak kelapa sawit besar-besaran, dan perniagaan agrokultural yang lain dengan penggunaan racun perosak dan baja yang sistematik. Saya akan menghantar laporan yang bertumpu kepada kesan projek-projek mega terhadap hak asasi manusia untuk air minuman yang selamat dan sanitasi pada Perhimpunan Agung PBB pada tahun 2019, satu isu penting kepada Malaysia berkaitan dengan akses kepada air untuk semua penduduknya.

**C. Penduduk di penempatan tidak formal**

Sepanjang lawatan saya, terutamanya di Malaysia Timur, saya perhatikan beberapa jenis penempatan tidak rasmi, sama ada diduduki oleh warganegara Malaysia, penduduk tanpa kerakyatan, tidak berdokumen atau orang lain yang tidak mempunyai status yang teratur.

Di Sandakan, penempatan tidak formal sering terdapat di kawasan-kawasan sulit di mana mereka tidak dapat dikesan atau mereka terlibat dengan kilang atau aktiviti ekonomi lain di mana penduduk boleh bekerja dan mendapat upah. Golongan ini bergantung pada air yang disediakan sendiri dari sungai, kilang-kilang atau berasaskan graviti dari sebuah bukit berdekatan. Di sesetengah kampung pesisiran pantai, akses kepada air tidak wujud dan sesetengah penduduk terpaksa mengembara dengan bot ke kampung lain untuk mengumpul air.

Angka-angka luar biasa mengenai akses untuk air minum di Malaysia malangnya tidak termasuk penduduk yang tinggal di kampung-kampung pesisiran pantai, rumah-rumah tradisional, yang dikenali sebagai "rumah panjang", dan lain-lain bentuk penempatan tidak formal. Melihat pola jarang kampung-kampung di pulau-pulau kecil, sepanjang pantai, dalam kawasan pergunungan dan kawasan luar bandar, saya dapat memahami cabaran dalam mengenal pasti bilangan penduduk dan untuk memantau akses kepada air mereka, sama ada warganegara Malaysia mahupun bukan warganegara.

Dalam sebuah kampung, terdapat tiga pembekal air tidak formal yang menubuhkan sistem mereka sendiri dari kawasan pergunungan dengan pusat pemeriksaan untuk mengawal kualiti air mereka tersendiri. Pembekal tidak informal tersebut memainkan peranan sebagai pemantau kualiti air, tidak membekalkan air jika kelihatan berlumpur atau berubah warna. Yuran untuk perkhidmatan ini adalah RM 1 (USD 0.25) untuk bekalan air selama 10 minit yang mampu memenuhi tiga tangki air.

Secara tidak sengaja, saya terserempak dengan anak kepada pembekal tidak rasmi yang juga kadangkala menguruskan paip tersebut dan mengumpul tarif. Ketika saya bertanya kemungkinan suatu situasi dia berhadapan orang-orang yang terlalu miskin untuk membayar air, budak itu segera berkata: "Saya memberi mereka air tetapi jangan beritahu ayah saya. Baru-baru ini seorang nelayan menaiki bot dengan membawa balik dua baldi. Saya tidak meminta bayaran". Saya kesal kerana membuka rahsia antara budak lelaki ini dan diri saya tetapi saya berbuat demikian untuk menunjukkan prinsip asas hak asasi manusia dalam terma yang paling mudah. Budak lelaki ini tidak mempunyai latar belakang profesional dalam hak asasi manusia dan tidak mempunyai pengalaman dalam proses membuat dasar. Tetapi nalurinya berkata, bagi orang yang tidak mampu, dia harus menggunakan kadar yang berbeza.

Mahupun adakalanya wujud amalan baik seperti ini, kira-kira 900 isi rumah di kampung tersebut mempunyai bekalan air yang tidak kekal, melalui pembekal tidak formal yang tidak diselia, yang mengenakan caj perkhidmatan tanpa kawalan agensi awam yang diberi mandat, ini tidak mencukupi dari sudut pandangan hak asasi manusia.

Saya melawat dua Pusat Pembelajaran Alternatif tidak berdaftar dengan Kementerian Pendidikan yang dikendalikan oleh pihak NGO, yang dihadiri kanak-kanak bukan warganegara. Saya bercakap dengan kira-kira dua kumpulan 40 hingga 50 pelajar, berumur 10 hingga 15 tahun. Di kedua-dua Pusat ini, sesetengah kanak-kanak tersebut membantu ibu bapa mereka mengumpul air minuman dari air pancut (boreholes) atau jiran-jiran mereka setiap pagi atau kadangkala selepas sekolah.

Di salah sebuah kampung, saya memerhati pengurusan air yang kompleks melibatkan penggunaan empat sumber yang berlainan: sebuah perigi, air hujan, satu sistem berasaskan graviti dan sebuah sungai. Yang lain-lain bergantung kepada bekalan air dari sebuah kilang berdekatan yang mengenakan bayaran kepada pengguna. Kekurangan kehadiran penguasa di kampung-kampung di mana penduduk tidak berdokumen duduki biasanya memerlukan penduduk kampung sendiri untuk mencari penyelesaian sendiri untuk mendapatkan bekalan air, ada kalanya mahal, tidak selamat dan ketersediaannya rendah.

Di satu Pusat, sesetengah daripada kanak-kanak tersebut mempunyai akses ke tandas di dalam atau beberapa langkah dari rumah mereka. Walau bagaimanapun, separuh lagi terpaksa berjalan keluar rumah untuk menggunakan tandas. Apabila saya bertanya berapa lama masa yang diperlukan untuk berjalan ke tandas, seorang gadis secara khususnya berkata "4 minit"; dia meneruskan "saya dapat memberitahu anda berapa lama masa yang diperlukan kerana saya kena menganggarkan masa yang saya perlukan untuk ke tandas. Jika saya terlambat kembali dari tandas, ibu saya memarahi saya". Ia menjelaskan kepada saya bahawa terdapat risiko dan kebimbangan mengenai kes-kes penculikan dan kehilangan kanak-kanak di kawasan itu.

Saya berbesar hati mendengar dari pihak pembekal air bahawa mereka tidak mendiskriminasikan pembekalan kepada isi rumah berdaftar atau tidak berdaftar dan bahawa di beberapa Negeri, seperti Sabah, pihak Kerajaan meminta jabatan air untuk melihat dan membuat penyelesaian dalam hal ini**. Saya mengesyorkan agar Kerajaan melaksanakan penyelesaian-penyelesaian berkesan untuk air dan sanitasi bagi penduduk tidak berdokumen supaya mereka dapat mengakses perkhidmatan-perkhidmatan tersebut.**

**D. Pelarian dan pencari suaka**

Setakat Oktober 2018, 161,454 pelarian dan pencari suaka didaftarkan dengan UNHCR di Semenanjung Malaysia, majoritinya dari Myanmar, terutamanya orang Rohingya. Kebanyakan penduduk ini tinggal di kawasan Kuala Lumpur atau persekitaran bandar-bandar lain di mana mereka boleh mendapatkan pekerjaan sektor ekonomi tidak formal. Tanpa hak untuk tinggal di Malaysia secara sah, pelarian tidak boleh bekerja secara sah, yang memberi kesan kepada kehidupan mereka dan terutamanya hak asasi manusia mereka untuk air dan sanitasi. Pendapatan isi rumah yang rendah mereka dan pengabaian mereka dari dasar-dasar, program-program dan remedi-remedi Kerajaan, memberi kesan negatif terhadap keupayaan pelarian dan pencari suaka di Semenanjung Malaysia untuk menikmati hak mereka untuk air dan sanitasi sepenuhnya.

Kebanyakan pelarian menyewa perumahan di mana banyak keluarga atau ahli-ahli keluarga tambahan tinggal serumah, yang membawa kepada ketersediaan kemudahan tandas dan kemudahan basuh yang tidak setara. Seorang wanita menjelaskan bahawa sewa rumahnya ialah RM 600 (USD 140) sebulan dan sewa bersama perbelanjaan-perbelanjaan lain termasuk bil air dilindungi oleh pendapatan bulanan suaminya sebanyak RM 900 (USD 215). Saya memahami bahawa kesesakan di rumah-rumah tersebut telah menjadi norma, disebabkan oleh keterdedahan kewangan golongan pelarian. Sehubungan itu, saya ingin mengulangi janji 35 Manifesto Pilihan Raya berkenaan mengesahkan status pelarian dan memastikan hak untuk berkerja mereka.

Di samping isu-isu kemampuan untuk mendapatkan air, saya mempelajari bahawa golongan pelarian dan pencari suaka sering ditahan di pusat-pusat tahanan dan di penjara. Saya berbual dengan tiga lelaki yang pernah ditahan dan juga dimasukkan ke dalam penjara. Kisah mereka menunjukkan keadaan yang sangat teruk dan hampir tidak berperikemanusiaan terhadap akses kepada air dan tandas di kawasan-kawasan tersebut.

Saya ingin mengingatkan bahawa Peraturan Imigresen Malaysia no.16 menyatakan bahawa "Setiap tahanan boleh dibenarkan mandi sekurang-kurangnya sekali sehari". Saya kesal bahawa peraturan tersebut tidak mempunyai rujukan mengenai hak untuk air dan sanitasi para tahanan.

Saya ingin tekankan, seperti yang saya tulis dalam laporan tematik saya kepada Majlis Hak Asasi Manusia ([A/HRC/39/55](http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/39/55)), orang yang dipaksa berpindah - pelarian, pencari suaka, penduduk tidak berdokumen dan pendatang asing dalam keadaan terdedah – memegang hak setaraf dengan rakyat Malaysia, dan sama-sama berhak menikmati akses kepada perkhidmatan air minuman dan sanitasi yang mencukupi.

Saya akan melawat sebuah penjara pada sebelah petang hari ini selepas suatu sidang akhbar untuk meneliti keadaan akses kepada kemudahan-kemudahan air dan tandas, penyediaan sabun dan produk-produk kebersihan yang lain. Pemerhatian saya dari lawatan itu akan dicerminkan dalam laporan penuh saya kepada Majlis Hak Asasi Manusia PBB.

**E. Transgender dan orang tidak patuh gender (gender non-conforming persons)**

Orang lesbian, gay, biseksual, transgender dan interseks (LGBTI) di Malaysia menghadapi diskriminasi secara struktural dan sistemik. Terutamanya di bawah undang-undang Syariah yang ditadbir sivil dan negeri, terdapat banyak undang-undang yang menjenayahkan orang berdasarkan orientasi seksual, identiti gender dan ungkapan gender mereka. Saya ingin merujuk kepada laporan saya tentang ketaksaksamaan gender di mana saya menekankan bahawa undang-undang pengiktirafan gender yang terhad bukan sahaja menghalang orang transgender untuk menikmati hak mereka kepada perkhidmatan-perkhidmatan asas, tetapi juga menghalang mereka daripada hidup dengan selamat, bebas daripada keganasan dan diskriminasi (perenggan 9 dari [A/HRC/33/49](http://daccess-ods.un.org/access.nsf/Get?Open&DS=A/HRC/33/49&Lang=E), laporan tematik mengenai kesaksamaan gender). Tambahan pula, kemudahan-kemudahan air dan sanitasi mestilah selamat, tersedia, boleh diakses, berpatutan, boleh diterima secara sosial dan budaya, memberi privasi dan memastikan maruah bagi setiap individu, termasuklah golongan transgender dan orang yang tidak patuh gender (perenggan 9 dari [A/HRC/33/49](http://daccess-ods.un.org/access.nsf/Get?Open&DS=A/HRC/33/49&Lang=E), laporan tematik mengenai kesaksamaan jantina).

Menurut tinjauan dalam talian pada tahun 2017 mengenai akses ke tandas orang transgender di Malaysia oleh Justice for Sisters, 40 daripada 97 responden transgender berhadapan diskriminasi dalam beberapa bentuk apabila menggunakan tandas awam dan 26 daripada 97 mengalami sekatan ketika mengakses tandas di tempat kerja. Lima belas responden transgender dilaporkan pernah mengalami paksaan untuk menggunakan tandas berdasarkan jantina yang diberikan semasa kelahiran.[[4]](#footnote-4)

Akses terhad kepada tandas dan kemudahan-kemudahan lain berdasarkan jantina di tempat kerja ialah suatu kelakuan diskriminasi. Saya mendengar bahawa beberapa orang transgender sering diarahkan oleh majikan mereka untuk menggunakan tandas berdasarkan jantina yang diberikan semasa kelahiran kebanyakannya disebabkan oleh aduan-aduan yang dikemukakan rakan sekerja atau pelanggan. Akibatnya, orang transgender terpaksa menggunakan tandas di tingkat atau bangunan lain.

Bekerja dalam persekitaran tersebut bukan sahaja menambah tekanan, kegusaran, pengasingan, dan lain-lain, tetapi ianya juga meningkatkan risiko kesihatan, seperti jangkitan saluran kencing, kerana halangan untuk menggunakan tandas. Dalam tinjauan yang disebutkan di atas, 42 peratus responden mengalami tekanan emosi mengenai penggunaan tandas, manakala 39 peratus daripada mereka bertarung berkenaan isu-isu harga diri mereka kerana pengalaman diskriminasi yang dihadapi apabila menggunakan tandas. Dalam banyak kes, tempat kerja tidak mempunyai dasar yang menerima kepelbagaian.

Selain itu, saya bimbang mengenai gangguan seksual dan keganasan yang dihadapi orang transgender di institusi-institusi pendidikan. Beberapa orang transgender mengingati pengalaman mereka diejek oleh pelajar lelaki lain di dalam tandas pada zaman persekolahan mereka.

**Saya mengesyorkan Kerajaan Malaysia untuk memantau bagaimana ketaksaksamaan gender, termasuk dalam kalangan orang lesbian, gay, biseksual, transgender, interseks dan orang tidak patuh gender, ditonjolkan dalam tetapan tambahan perumahan** (perenggan 72 [A/HRC/33/49](http://daccess-ods.un.org/access.nsf/Get?Open&DS=A/HRC/33/49&Lang=E), laporan tematik mengenai kesaksamaan gender).

**F. Penduduk Sabah dan Sarawak ketinggalan**

Setakat 2016, kira-kira 88 peratus penduduk Sabah dan Sarawak dihubungkan ke perkhidmatan air paip utama. Ini adalah gambaran yang berbeza berbanding dengan Semenanjung Malaysia, di mana di kebanyakan negeri, kecuali Kelantan, penduduk luar bandar menikmati akses hampir sejagat ke atas bekalan air.[[5]](#footnote-5) Angka-angka hanya merangkumi warganegara Malaysia, yang menunjukkan bahawa jurangnya lebih tinggi jika kewujudan penduduk yang tidak berdokumen di Negeri-negeri Sabah dan Sarawak dipertimbangkan.

Negeri Sabah dan Sarawak memutuskan untuk tidak menjadi sebahagian daripada pembaharuaan perangkaan institusi sektor air pada tahun 2006, melalui pindaan Perlembagaan. Berlatar belakangkan sejarah ini, penyediaan, pembiayaan dan pengawalseliaan perkhidmatan air dan sanitasi serta badan-badan seperti Pengurusan Aset Air Berhad (PAAB) melalui mekanisme persekutuan hanya meliputi Semenanjung Malaysia. Indah Air Konsortium (IWK) dan Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN) hanya meliputi Semenanjung Malaysia dan wilayah persekutuan Labuan. Kedua-dua negeri di Timur Malaysia mengekalkan kerangka institusi mereka tersendiri.

Konteks ini mencipta persekitaran kelemahan kewujudan Kerajaan Persekutuan di rantau tersebut, yang memberikan ruang untuk sokongan persekutuan yang terhad untuk mengecilkan jurang antara Timur dan Semenanjung Malaysia, berkenaan akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi dan kenikmatan hak asasi manusia oleh semua. Kerajaan Persekutuan memberikan sokongan air dan pembetungan bandar kepada kedua-dua Negeri tersebut melalui campur tangan seperti pinjaman, selalunya pinjaman mudah, mahupun ini bukan prosedur biasa yang diguna pakai oleh kebanyakan Negeri-Negeri di Semenanjung Malaysia, yang sering menerima geran dan penglibatan pajakan. Pada masa yang sama, rumusan saya berinteraksi dengan beberapa pengantara di kedua-dua Negeri tersebut adalah peruntukan belanjawan untuk perkhidmatan tersebut rendah, jika diambil kira keperluan tinggi mereka. Perbezaan akses kepada air dan sanitasi apabila membandingkan kawasan luar bandar Semenanjung Malaysia dan Timur Malaysia memerlukan tumpuan berfokus untuk menjadikan Malaysia sebagai sebuah negara maju ke arah akses yang lebih adil dan mencukupi dalam perkhidmatan untuk seluruh wilayahnya.

Dalam hal ini, saya merujuk kepada Janji 41 Manifesto yang menyatakan: "Untuk memastikan kesejahteraan rakyat Sabah dan Sarawak dengan meningkatkan pertumbuhan ekonomi negeri: Infrastruktur yang baik adalah kunci kepada pembangunan ekonomi [...]. Kerajaan akan [memastikan] bahawa kemakmuran negara dikongsi oleh semua. Peruntukan sumber yang lebih besar akan disalurkan kepada [...]: Memastikan bekalan air bersih dan tenaga bersih kepada kawasan bandar dan luar bandar". **Begitu juga, saya mengulangi keperluan untuk sokongan lanjut kearah pengembangan dan peningkatan perkhidmatan air dan sanitasi di Negeri Sabah dan Sarawak.**

# Malaysia harus langkah ke depan untuk merealisasikan hak asasi untuk air dan sanitasi

Kini saya ingin menampilkan pandangan-pandangan saya dan syor-syor permulaan untuk pertimbangan Kerajaan Malaysia, yang bertujuan untuk mempercepatkan pencapaian hak asasi manusia untuk air dan sanitasi.

# Rangka kerja institusi harus menyediakan respon-respon kukuh untuk mengatasi halangan-halangan yang telah disenaraikan

Pembaharuan sektor ini yang dilaksanakan pada tahun 2006 menyusun semula rangka kerja institusi di peringkat persekutuan dan mencapai beberapa Negeri. Kemajuan akses kepada perkhidmatan tersebut boleh diperhatikan sejak itu, terutamanya dalam sektor sanitasi. Pada masa ini, pihak-pihak institusi di peringkat persekutuan telah disatukan untuk memastikan peruntukan, pengawalan dan pembiayaan untuk kedua-dua sektor air dan sanitasi.

Walau bagaimanapun, merujuk kepada beberapa kumpulan yang saya perkenalkan di atas, saya dapat menegaskan bahawa lebih banyak langkah perlu diambil dalam bidang ini, untuk mencapai orang-orang yang tidak wujud dalam dasar-dasar awam. Kelangsunan permasalahan-permasalahan di atas menunjukkan bahawa pihak Kerajaan perlu mempunyai dasar-dasar yang disasarkan untuk merangkumi mereka yang terabai dan mereka yang tinggal di kawasan-kawasan sukar dicapai. Selain itu, ianya penting untuk mencapai tahap perkhidmatan yang samarata di seluruh negara, terutamanya antara Semenanjung dan Timur Malaysia.

Dalam hal ini, saya ingin berkongsi beberapa cadangan untuk pertimbangan pihak Kerajaan:

Pertama, saya mendapati bahawa strategi pengawalseliaan yang sedia ada di peringkat persekutuan mencukupi: pembangunan rancangan-rancangan tiga tahun oleh penyedia perkhidmatan dan pemantauan prestasi lanjut yang disertakan dengan ketersampaian sokongan institusi. Walau bagaimanapun, prosedur perkhidmatan air dan sanitasi ini tidak dijalankan sekata secara keseluruhan, seperti yang boleh diperhatikan di antara Timur Malaysia dan di Negeri-negeri di Semenanjung Malaysia di mana SPAN tidak mempunyai peranan. **Saya menggalakkan Kerajaan Malaysia, berdialog dengan kerajaan-kerajaan Negeri, untuk menyelaraskan peraturan perkhidmatan air dan sanitasi di negara ini, melalui badan-badan yang bebas daripada pembekal perkhidmatan.**

Kedua, Indah Water Konsortium mengendalikan pembetungan dan rawatan air kumbahan di Semenanjung Malaysia kecuali di Negeri-negeri Kelantan, Sabah dan Sarawak, dan dua daerah di Johor. **Ianya penting bagi Kerajaan Persekutuan menilai sama ada ketiadaan penglibatan badan persekutuan dalam penyediaan perkhidmatan sanitasi di Negeri-negeri tersebut telah memberi kesan kepada kualiti perkhidmatan mereka.** Penilaian ini harus menjadi garis panduan asas untuk sokongan yang lebih padu terhadap perkhidmatan pembetungan dan penyelesaian sanitasi individu di Timur Malaysia dan Negeri-negeri Kelantan dan Johor.

Ketiga, tahap perkhidmatan di Negeri-negeri Sabah, Sarawak dan Kelantan adalah lebih rendah berbanding di seluruh negara. **Untuk merapatkan jurang ini, Kerajaan Persekutuan Malaysia mesti melaksanakan dasar-dasar yang bertumpu meliputi pembiayaan yang mencukupi dan mampan bagi Negeri-negeri tersebut**. Ketiga-tiga Negeri akan bermanfaat jika Kerajaan Persekutuan memperuntukkan lebih banyak sumber kewangan yang khusus didedikasikan untuk meningkatkan perkhidmatan air dan sanitasi mereka melalui modaliti geran sehingga mereka mencapai tahap perkhidmatan dan liputan tertentu.

Keempat, terdapat keperluan dasar yang disasarkan untuk penglibatan tertib orang asli ke dalam akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi. **Di Semenanjung Malaysia, keupayaan JAKOA perlu dipertingkatkan, memastikan Orang Asli mendapat perkhidmatan-perkhidmatan yang sesuai, bersesuaian dengan nilai budaya mereka, dan perkhidmatan tersebut mampan. Di Timur Malaysia, penduduk orang asal yang tinggal di kawasan luar bandar juga memerlukan perhatian khusus dari pihak Kerajaan, untuk meningkatkan akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi mereka dan untuk memastikan kemampanannya.**

Kelima, pelarian, pencari suaka, penduduk yang tidak berdokumen dan mereka yang hidup dengan status tidak teratur memerlukan perhatian yang sangat istimewa. Mereka mesti berhak menerima tahap perkhidmatan yang sama seperti warganegara Malaysia. **Saya menegaskan syor kepada pihak Kerajaan untuk mencipta badan penyelarasan di peringkat persekutuan untuk menilai strategi undang-undang, politikal dan belanjawan yang terbaik untuk merangkumi penduduk tanpa warganegara, tidak berdokumen dan mereka yang tidak mempunyai status teratur untuk menyediakan akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi awam yang mencukupi.** Penilaian ini mesti merangkumi keadaan tandas dan akses kepada air di pusat-pusat tahanan.

**B. Malaysia perlu tahu siapa yang ketinggalan**

Selain dari kumpulan-kumpulan majoriti Melayu, Cina, Bumiputera dan India, Malaysia adalah rumah kepada beberapa orang minoriti dan orang asal, termasuk Negrito, Senoi dan Proto-Melayu di semenanjung Malaysia (secara amnya dirujuk sebagai Orang Asli), Kadazan Dusun, Bajau dan Murut terutamanya di Sabah, dan Iban, Bidayuh, Melanau dan Orang Ulu kebanyakannya di Sarawak. Dalam masa dua minggu, saya tidak dapat berjumpa dengan semua kumpulan ini tetapi saya bertuah untuk berinteraksi dengan rakyat Malaysia dari pelbagai etnik dan orang asal.

Sepanjang pertemuan saya dengan wakil-wakil Kerajaan, ramai menjawab bahawa tidak wujud data untuk beberapa pertanyaan saya berkaitan dengan jurang akses kepada perkhidmatan yang memadai oleh kumpulan tertentu, seperti orang asal berbanding penduduk bukan orang asal; agama, etnik, wilayah dan tahap kekayaan yang berbeza-beza. Ianya penting untuk Malaysia mengambil tindakan segera dalam mengumpul data yang mencukupi yang membenarkan pengasingan berkenaan akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi oleh kumpulan-kumpulan yang berkaitan, terutamanya berdasarkan bangsa, warna kulit, jantina, bahasa, agama, pendapat politik atau lain-lain, asal kerwaganegaraan atau sosial, harta, kelahiran atau status-status lain. Ia hanyalah logik kepada saya bahawa tidak ada Kerajaan yang boleh membuat dasar yang menyeluruh jika tidak mempunyai maklumat. Secara ringkasnya, "Kita tidak boleh mempunyai dasar-dasar yang menyeluruh berkenaan apa yang kita tidak tahu!"

Terdapat juga kekurangan maklumat atau penyimpanan data oleh pihak Kerajaan mengenai kenikmatan hak asasi manusia untuk air dan sanitasi oleh pencari suaka dan pelarian. Golongan tersebut umumnya dikecualikan daripada agenda pembangunan Malaysia, termasuklah dari perbincangan-perbincangan mengenai pembangunan Peta Jalan Matlamat Pembangunan Lestari Malaysia (Malaysia’s Sustainable Development Goal Road Map), serta sasaran-sasaran dan dasar-dasar yang dihasilkan. Saya menggesa pihak Kerajaan untuk memulakan tinjauan dasar untuk meningkatkan ketersediaan data mengenai populasi yang terjejas oleh status tanpa warganegara di Timur Malaysia termasuklah orang *Bajau Laut,* keturunan pekerja-pekerja Indonesia dan Filipina dan pelbagai kaum minoriti orang asal.

**C. Kemampanan kewangan dan kemampu-milikan perlu sejajar**

Saya mempelajari bahawa Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN) tengah menjalankan kajian-kajian untuk menyusun semula skim tarif, yang mungkin mencantumkan bil untuk perkhidmatan air dan pembetungan bersama serta pengemaskinian nilai tarif. Dari perspektif hak asasi manusia, memastikan kemampanan perkhidmatan kewangan adalah kunci. Perkhidmatan yang tidak mampan, walaupun dengan sumber subsidi yang selamat, adalah terdedah dan dalam jangka masa panjang meletakkan risiko pada kualiti perkhidmatan.

Untuk penstrukturan semula tarif air dan sanitasi, saya ingin mencadangkan beberapa elemen untuk memastikan latihan ini selaras dengan hak asasi manusia.

Pertama, dari perspektif hak asasi manusia, adalah penting untuk menyelaraskan kelestarian kewangan perkhidmatan air dan sanitasi dengan akses mampu milik kepada perkhidmatan tersebut oleh penduduk dalam keadaan yang terdedah. Kerajaan mesti mengambil kira keperluan mereka yang berkemampuan rendah untuk membaya perkhidmatan-perkhidmatan tersebut.

Kedua, untuk menjamin bahawa mereka yang lebih lemah dari segi kewangan tidak dinafikan akses kepada perkhidmatan air dan sanitasi, **saya mengesyorkan Kerajaan untuk melaksanakan mekanisme-mekanisme tarif sosial dan/atau berbagai jenis subsidi silang, termasuklah dari pengguna bukan berkediaman kepada pengguna perumahan** ([A/HRC/30/39](http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/30/39), laporan tematik mengenai kemampu milikan). Prosedur terkini yang menyediakan 20 meter padu percuma yang dilaksanakan oleh sesetengah Negeri adalah satu cara untuk menangani kemampu milikan, tetapi mungkin tidak adil apabila diguna pakai secara seluruh, tanpa mengira bilangan orang yang tinggal di rumah dan pendapatan isi rumah, kerana ianya memberi manfaat kepada isi rumah yang kaya mengambil jumlah air yang rendah di rumah dan mengesankan keluarga miskin yang besar. Sasaran mekanisme ini mestilah kumpulan B40 dan kumpulan terpinggir yang lain. **Untuk mengenal pasti kumpulan-kumpulan yang memerlukan subsidi, saya mengulangi hujah terdahulu iaitu data harus dikumpulkan dan mampu dicerakinkan.**

Ketiga, semua perbincangan ini tidak dapat dipisahkan daripada amalan pemotongan akibat pendudu tidak mampu untuk membayar. Pada masa ini, secara puratanya terdapat 24,000 pemotongan setiap bulan di seluruh negara dalam jumlah 6.9 juta pemotongan domestik. Meskipun kadar ini rendah, ada kemungkinan penetapan tarif baru akan menampah kepada tren buruk ini. **Saya menggalakkan Kerajaan untuk menjalankan sebuah tinjauan yang meneliti sebab-sebab bagi pemotongan sebagai langkah pencegahan dan menggalakkan semua pembekal perkhidmatan memantau sebab-sebab untuk pemotongan dan langkah-langkah berikut diambil. Memandangkan pemotongan atas sebab ketidakupayaan untuk membayar adalah pencabulan hak untuk air, saya mendesak Kerajaan untuk menubuhkan mekanisme undang-undang untuk melarang amalan tersebut.**

**D. Memperbaiki rekod ratifikasi triti-triti hak asasi manusia antarabangsa**

Keadaan akses kepada air minum dan sanitasi bagi semua penduduk di Malaysia dengan penekanan kepada mereka yang tertinggal boleh menunjukkan gambaran yang berbeza jika air dan sanitasi diiktiraf di sisi undang-undang sebagai hak asasi manusia di Malaysia dan jika Malaysia secara jelas mempunyai kewajipan hak asasi manusia untuk merealisasikan hak-hak tersebut . Lebih-lebih lagi, saya mendapati bahawa ianya penting bagi Malaysia, seperti yang disebutkan dalam janji nombor 26 "Membuat rekod hak asasi manusia kita dihormati oleh seluruh dunia" dalam Manifesto Pilihan Rayanya, untuk memperbaiki rekodnya mengenai ratifikasi triti-triti hak asasi manusia antarabangsa, begitu juga pelaksanaannya.

Pertamanya, saya perlu menyatakan kekecewaan saya berkenaan pengumuman pihak Kerajaan tiga hari lalu untuk tidak meratifikasi Konvensyen Antarabangsa mengenai Penghapusan Semua Bentuk Diskriminasi Ras (ICERD). Prinsip-prinsip triti ini jelas selaras dengan beberapa kebimbangan yang dibangkitkan dalam pernyataan ini.

Keduanya, saya mengalu-alukan niat pihak Kerajaan untuk mengesahkan Perjanjian Antarabangsa mengenai Hak Ekonomi, Sosial dan Budaya, yang menjelaskan hak untuk taraf hidup yang mencukupi, dilindungi di bawah artikel 11. Dalam Komen Am Nombor 15, Jawatankuasa Hak Ekonomi, Sosial dan Budaya menjelaskan bahawa hak asasi manusia untuk air bermakna semua orang berhak mendapat air yang mencukupi, selamat, boleh diterima, boleh diakses secara fizikal dan mampu milik untuk kegunaan peribadi dan domestik. Saya mengalu-alukan ratifikasi sebenar ini dalam masa terdekat.

Ketiganya, saya ingin menggalakkan pihak Kerajaan, seiring dengan pendokongan Deklarasi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu mengenai Hak-Hak Orang Asal, untuk mempertimbangkan ratifikasi Konvensi Orang Asal Organisasi Buruh Antarabangsa/International Labour Organisation Indigenous Peoples Convention (C.169), yang menyatakan bahawa hak-hak pemilikan dan pemilikan orang asal ke atas tanah yang mereka duduki secara tradisional perlu diiktiraf. Tambahan pula, saya mengesyorkan Kerajaan untuk meratifikasi Konvensyen Pelarian 1951 dan Protokol 1967; Konvensyen 1954 yang berkaitan dengan Status Orang Tanpa Warganegara dan Konvensyen Pengurangan Ketiadawarganegaraan 1961.

Saya faham bahawa prosedur untuk meratifikasikan perjanjian antarabangsa memerlukan masa dan koordinasi. **Dalam pada itu, saya amat menggalakkan pihak Kerajaan untuk mempertimbangkan syor-syor yang saya kemukakan pada hari ini dan mengambil tindakan segera dalam rangka kerja kebangsaan sebagai satu langkah sementara untuk menangani keadaan akses untuk air dan sanitasi bagi golongan dan penduduk yang ketinggalan di Malaysia.**

**E. Langkah-langkah tambahan untuk kedepan**

Selepas lawatan ini, saya akan mengumpulkan maklumat lanjut, menyediakan analisis dan syor-syor kepada isu-isu yang saya kemukakan hari ini, bersama dengan isu-isu lain. Saya ingin menjelaskan dengan lebih lanjut berkenaan subjek-subjek seperti: (1) peningkatan penyertaan, (2) strategi-strategi untuk bekalan air dan sanitasi di luar bandar, (3) akses ke tandas awam, (4) keadaan air dan sanitasi di pusat-pusat tahanan dan penjara, (5) akauntabiliti pelaku dalam kerangka institusi, (6) penyertaan pihak swasta dalam peruntukan perkhidmatan, (7) kemiskinan bandar, terutamanya yang tinggal di rumah kos rendah, (8) akses kepada air dan sanitasi di kemudahan-kemudahan pendidikan di kawasan luar bandar atau kawasan pinggir bandar dan (9) pengawasan kualiti air.

\* \* \*

Sekali lagi, saya ingin mengucapkan tahniah kepada Malaysia untuk mencapai liputan perkhidmatan air dan sanitasi meluas di kawasan bandar dan pinggir bandar. Pada masa yang sama, saya ingin menekankan pelbagai usaha perlu diambil untuk 'meninggalkan tiada siapa di belakang’.

Saya mengulangi dan mendesak sekali lagi bahawa meninggalkan tiada siapa di belakang memerlukan pelaksanaan solusi-solusi dari perspektif hak asasi manusia dan Malaysia harus menyelaraskan hak asasi manusia dalam usaha berterusannya untuk memperbaiki perkhidmatan air dan sanitasi untuk semua. Untuk ini, saya sentiasa bersedia untuk dirujuk oleh Kerajaan Malaysia dalam satu penglibatan yang berterusan dan konstruktif mengenai penemuan-penemuan dan syor-syor daripada lawatan saya.

Saya ingin menyebut bahawa saya menjalankan [analisis susulan](https://www.ohchr.org/EN/Issues/WaterAndSanitation/SRWater/Pages/FollowUpAnalysisOfficialCountryVisits.aspx) semua lawatan negara saya yang jalankan. Lawatan ke Malaysia juga akan menjadi sebahagian daripada analisis itu dan, dalam masa terdekat, saya akan menyusuli bagaimana Malaysia merealisasikan hak asasi manusia untuk air dan sanitasi secara progresif.

TAMAT

**Maklumat mengenai Pelapor Khas**

*Encik Léo Heller (Brazil) adalah Pelapor Khas mengenai hak asasi manusia kepada air minuman yang selamat dan sanitasi, yang dilantik pada November 2014. Beliau adalah seorang penyelidik di Yayasan Oswaldo Cruz di Brazil dan sebelum ini merupakan seorang Profesor Jabatan Kejuruteraan Sanitari dan Alam Sekitar di Universiti Federal Minas Gerais, Brazil dari tahun 1990 hingga 2014. Ketahui lebih lanjut:* [*http://www.ohchr.org/SRwaterandsanitation*](http://www.ohchr.org/SRwaterandsanitation)

*Ikuti Pelapor Khas di* [*Twitter*](https://twitter.com/srwatsan?lang=en)[*Facebook*](https://web.facebook.com/SRWatSan/) *dan* [*Instagram*](https://www.instagram.com/unsrwatsan/?hl=en)

*Pelapor Khas adalah sebahagian daripada apa yang dikenali sebagai Prosedur Khas Majlis Hak Asasi Manusia. Prosedur Khas, badan terbesar pakar-pakar bebas dalam sistem Hak Asasi Manusia PBB, adalah nama umum mekanisme mencari dan memantau fakta secara bebas yang menangani sama ada situasi negara atau isu tematik di seluruh dunia. Pakar-Pakar Prosedur Khas bekerja secara sukarela; mereka bukan kakitangan PBB dan tidak menerima gaji untuk kerja mereka. Mereka bebas dari mana-mana kerajaan atau organisasi dan berkhidmat dalam kapasiti individu mereka.*

**Maklumat mengenai lawatan**

Mesyuarat: Di peringkat persekutuan, saya bertemu dengan Kementerian Luar Negeri (KLN), Kementerian Sumber Air, Tanah dan Sumber Asli (KATS), Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT), Kementerian Pendidikan (KPM) Kementerian Dalam Negeri (KDN), Kementerian Kesihatan (KKM), Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN), Persatuan Air Malaysia (MWA), Kementerian Pembangunan Luar Bandar (KPLB), Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT) Alam Sekitar (DOE atau JAS), Jabatan Pembangunan Orang Asli (JAKOA). Di Negeri Sabah, saya berjumpa dengan Jabatan Air Negeri Sabah dan pejabat daerah Sandakan; Di Negeri Sarawak, saya bertemu jabatan bekalan air dan jabatan pembetungan di Daerah Miri dan syarikat utiliti air seperti LAKU, Lembaga Air Kuching dan Lembaga Air Sibu; Di Semenanjung Malaysia, saya bertemu Air Selangor (Negeri Selangor) dan Indah Water Konsortium (IWK). Saya juga bertemu dengan Suruhanjaya Hak Asasi Manusia Malaysia (SUHAKAM) di Kuala Lumpur dan Kota Kinabalu.

Lawatan tapak: Di Daerah Gua Musang, Negeri Kelantan, saya melawat beberapa penduduk Temiar-Orang Asli berhampiran Kuala Betis di daerah Gua Musang: Peralong, Langsant; Jias; Podek; Angkek; Jenut dan Kelaik; Di Daerah Sandakan Negeri Sabah, saya melawat kampung Bahagia dan penempatan tidak formal lain; Di Daerah Penampang, Negeri Sabah, saya melawat kampung Timpayasa di mana saya bertemu dengan penduduk dari beberapa kampung: Buayan, Terian, Tiku, Bisuan, Mondolipau dan Bolotikon. Di Baram, Negeri Sarawak, saya melawat Lapok dan Sungai Luton.

1. WHO/UNICEF JMP, Progress on drinking water, sanitation and hygiene: 2017 update and SDG baselines. [↑](#footnote-ref-1)
2. WHO/UNICEF JMP, Drinking Water, Sanitation and Hygiene in Schools, Global baseline report 2018. [↑](#footnote-ref-2)
3. Buku Harapan, ‘Rebuilding our nation, fulfilling our hopes’, available from: https://iamjaychong.com/download/manifesto-pakatan-harapan-ph-english-version/ [↑](#footnote-ref-3)
4. Dapatan tinjauan telah dilaporkan dalam Simposium: akses kepada kemudahan awam untuk orang trans di Pulau Pinang pada Januari 2017 [↑](#footnote-ref-4)
5. National Water Service Commission, Number of Connections: Year 2015-2016 [↑](#footnote-ref-5)